

Porównanie tłumaczeń Hioba 21:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy wyprowadzają go do grobu, to przy mogile stoją warty.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A gdy go niosą na miejsce pochówku, to i warty stawiają przy mogile.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zaprowadzą go do grobu i zostanie w grobowcu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszakże i on do grobów zaprowadzony będzie, a w kupie umarłych zawsze zostanie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	On do grobów wiedzion będzie, a w gromadzie umarłych czuć będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odprowadzają takiego na cmentarz, przy jego mogile czuwają.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy wyprowadzają go do grobu, to jeszcze przy mogile trzymają straż.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A gdy odprowadzą go do grobu, nad jego mogiłą będą czuwali.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo oto złożą go w grobie, zaciągną straż przy jego mogile.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Uroczyście do grobu go odprowadzą i mogiły jego strzec będą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він був відведений до гробів і чував на труні.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kiedy zostanie wyprowadzony do grobów, jeszcze trzymają straż przy jego kurhanie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jego zaś poniosą na cmentarz i nad grobem będą czuwać.